الدرس السابع عشر

أُمِّيْ

أُمِّــى أُمِّــى	مَــا اَغْلَاهَــا
هِيَ فِى عَينِىْ	مَــا اَحْلَاهَــا
هِيَ فِى قَلبِىْ	لَا اَنْسَــاهَــا
أَنَــا ارضٰهَــا	أَنَــا أَهْـوَاهَـا

(المحادثة العربية)

© BSTBPC WEB COPY, NOT TO BE PUBLISHED

حل لغات:

اُمِّی	–	میری ماں
ما اغلاھا	–	کیا ہی قیمتی ہیں وہ؟
عینی	–	میری آنکھ
ما احلاہا	–	کیا ہی شیریں ہیں وہ
قلبی	–	میرا دل
انسیٰ	–	بھولتا ہوں یا بھولوں گا
أنا	–	میں
أرضیٰ	–	میں راضی کرتا ہوں یا کروں گا
أنا اَھویٰ	–	میں چاہوں گا

یاد رکھنے کی باتیں:

❖ فعل تعجب وہ فعل ہے، جس سے حیرت اور تعجب کا اظہار ہو۔ اس کے دو اوزان آتے ہیں:

(۱) ما اَفْعَلَ (۲) اَفْعِلْ بہ

مشق

(۱) نظم کا خلاصہ اپنی زبان میں لکھئے۔

(۲) اس نظم کو زبانی یاد کر لیجیے۔

(۳) اس نظم میں آئے افعال کی شناخت کیجیے۔

☆☆☆

© BSTBPC WEB COPY .NOT TO BE PUBLISHED

© BSTBPC
WEB COPY, NOT TO BE PUBLISHED

الدرس الثامن عشر

اَلطّائرُ

الحَبسُ لَيسَ مَذهبِیْ
وَ لَیُسَ فِیُہِ طَرَبِیُ

فلَستُ ارضیٰ قَفَصاً
و اِن تَکُنُ مِن ذھبٖ

غَـابَـاتُ ربِّـى غَـايَتِـىُ
و الـعَيـشُ فيـهَـا مَطلَبىُ

قَـد طَـابَ فِيـهَـا مَطعَمِىُ
وَراقَ فيـهَـــا مَشــرَبِــىُ

أذهــبُ فيـهَـــا اَستَقِـىُ
مِــن مَــــاءِ نَبَــغٍ اَعُـذبِ

اصُـدَحُ فيـهَـــا مُـطلقـاً
فالحَبسُ لَيسَ مَذهَبِىُ

(القراء ة الراشده)

حل لغات:

الطائر	–	پرندہ
الحَبسُ	–	قید خانہ، قید
مذھب	–	مسلک
طرب	–	خوش
قفص	–	پنجرہ

اِن تكُن	–	گرچہ ہو
ذهب	–	سونا
غابات	–	جنگل (غابة کی جمع)
العيش	–	زندگی (گزارنا)
مطعمي	–	میرا کھانا
راق	–	وہ خوشگوار ہوا
مشربي	–	پینے کی جگہ (پینا)
اَستقِي	–	پیتا ہوں یا پیوں گا
ماء نبغ	–	اُبلتا ہوا چشمہ
اعذب	–	شیریں
اَصدحُ	–	میں چیختا ہوں یا چیخوں گا
مطلقاً	–	آزادانہ طور پر

مشق

(ا) درج ذیل سوالوں کے عربی میں جواب دیجیے۔

۱– ما غاية الطائر؟

۲– این یصدح الطائر؟

۳– این یذهب لشرب الماء ؟

© BSTBPC WEB COPY NOT TO BE PUBLISHED

۴–   اَ هو راض بالقفص؟

(۲) خالی جگہوں کو نیچے دیئے گئے مناسب الفاظ سے پُر کیجیے:

تکن   لیس   قفصا   اعذب   غابات

☆ الحبس .... مذهبی۔

☆ .... ابی غایتی۔

☆ من ماء نبغ .... ۔

☆ فلست ارضی .... ۔

☆ و اِن .... من ذهب۔

(۳) مندرجہ ذیل الفاظ کو اپنے جملوں میں استعمال کیجیے:

غابة : ....

قفص : ....

ماء : ....

الحبس: ....

العیش : ....

(۴) اس نظم سے آپ نے کیا سیکھا؟ اسے اپنی زبان میں بیان کیجیے۔

(۵) اس نظم کو زبانی یاد کر لیجیے۔

☆☆☆

© BSTBPC WEB COPY NOT TO BE PUBLISHED

الدرس التاسع عشر

عِيدُ الفِطْرِ

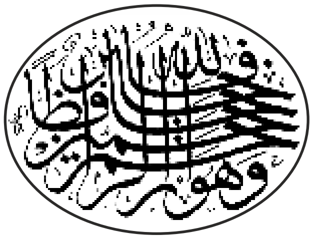
عِيـدُ الـفِـطْـرِ　　يَـــومُ البِـــرِّ
نــختِــمُ فيـــهِ　　صَــومَ الشهــرِ

© BSTBPC WEB COPY, NOT TO BE PUBLISHED

نلبَسُ فَرُحاً حُللَ البِشْرِ
نَرُتَعُ نَلْهُوَ نَلْعبُ نجرِ
نَسُعَدُ فِيْهِ اهل العُسرِ
و نُجَنّبُهم مسَّ الضَّرِّ
قَد عوَّدَنا دينُ البرِّ
اَن نمسحَهُم بيدِ اليُسرِ
مَرحىً مرحىً مُسدِى الخَيرِ
كُن مِعُواناً للمُضْطرِّ
وارحم تَغنَمُ خيرَ الاَجرِ

عِيدُ الفِطرِ
عِيدُ البِرِّ

(دروس الاشياء)



© BSTBPC WEB COPY, NOT TO BE PUBLISHED

حل لغات:

البر	–	نیکی
نختمُ	–	ہم ختم کرتے ہیں، پورا کرتے ہیں
نَلْبَسُ	–	ہم پہنتے ہیں، پہنیں گے
حُلَل	–	جبہ (حلّة کی جمع)، کپڑے
البشر	–	چہرہ کی رونق، کشادہ روئی
نرتع، نلہو	–	کھیلتے ہیں، کھیلیں گے
نجری	–	دوڑتے ہیں یا دوڑیں گے
نسعد	–	ہم مدد کرتے ہیں یا کریں گے
اھل العسر	–	تنگ دست
نجنب	–	ہم بچاتے ہیں یا بچائیں گے
مس الضرّ	–	تکلیف دہ چیز
قدعود	–	عادی بنایا ہے، تربیت کی ہے
دین البر	–	نیکی کا دین (اسلام)
نمسح	–	ہم پونچھتے ہیں یا پونچھیں گے
ید الیُسرِ	–	کشادگی کا ہاتھ، سخاوت
مرحیً	–	خوشی، اِترانا
مسدی الخیر	–	بھلائی کو پھیلانے والا
معوان	–	مددگار
مضطر	–	بے چین، پریشان حال

© BSTBPC WEB COPY .NOT TO BE PUBLISHED

ارحم – رحم کرو
تغنمَ – جمع کرلو، بٹورلو
خیر الاجر – بہترین بدلہ، ثواب

مشق

(۱) درج ذیل سوالوں کے جواب عربی میں لکھئے۔

۱– ماذا تختم یوم العید ؟

۲– ای لباس تلبس یوم العید ؟

۳– علی ای شئ عودنا دین البر؟

(۲) درج ذیل الفاظ کے معنی لکھئے:

معوان ....

ارحم ....

مضطر ....

نرتع ....

اهل العسر ....

© BSTBPC WEB COPY .NOT TO BE PUBLISHED

عود ....

دین البر ....

نلبس ....

(۳) درج ذیل الفاظ کی مدد سے جملے بنائیے:

نلبس : ....

ارحم : ....

سنجری : ....

البر : ....

البشر: ....

نسعد: ....

حلل : ....

(۴) عید پر دس سطروں کا مضمون لکھئے۔

(۵) پوری نظم کو غور سے پڑھئے اور افعال کی شناخت کر کے اپنی کاپی پر نوٹ کیجیے۔

(٦) اس نظم کو زبانی یاد کر لیجیے۔

☆☆☆

© BSTBPC WEB COPY ,NOT TO BE PUBLISHED

الدرس العشرون

النّمُلة

طَابَ سَعْيِ بِالاَمَلِ   لَسْتُ اَرضٰى بِالكَسَلِ

غَايَتِى نَيلُ الطَّلَبِ   لا اُبَالِى بِالتَّعَبِ

اَبْتَنِى البَيتَ الحسنَ   بِنِظَامٍ لِلسَّكَنِ

© BSTBPC
WEB COPY, NOT TO BE PUBLISHED

وَ لــقُــوتِــى اَذهَــبُ　　لسْـتُ يَـوسـاً العـبُ
كُــلَّ صيفٍ اجُــمَـعُ　　لِــىُ طـعــامـاً يَشبَعُ
فَـــاِذَا جَـــاءَ الـمَـطـرُ　　كَـان لِـى بَيتِى المَقـرُ
ذاك شَـانِى فِى الصِّغَرِ　　و نِـظَـامِــىُ فِـى الكِبَـرِ
اِنَّـنِـىُ نِـعُـمَ المَثَلِ
بِاجتِہَادِیُ فِی العَمَلِ

(القرأة الراشده)

حل لغات:

النّملة　–　چیونٹی
طاب　–　اچھی ہوئی، نیک بخت ہوئی
سعی　–　کوشش
الامل　–　امید
ارضی　–　میں راضی ہوتا ہوں، ہوتی ہوں، ہوں گا، ہوں گی
کسل　–　سُستی
غایة　–　مقصد
نیل　–　پانا

طلب	–	مطلوب، ٹارگیٹ
لا اُبالی	–	میں پرواہ نہیں کرتا ہوں، کرتی ہوں
تعب	–	تھکن
ابتنی	–	میں بناتی ہوں
البیت الحسن	–	خوبصورت گھر
نظام	–	ضابطہ
قوت	–	غذا، خوراک
اجمع	–	میں جمع کرتا ہوں یا کروں گا
یَشبع	–	آسودہ کرتا ہے یا کرے گا
المطر	–	بارش، برسات
المقر	–	ٹھکانہ
شان	–	طریقہ، شان
صغر	–	بچپن
الکبر	–	بڑھاپا
نعم المثل	–	بہترین مثال
اجتہاد	–	کوشش

© BSTBPC WEB COPY .NOT TO BE PUBLISHED

کہانی کا سبق:

- محنت اور تدبیر کے لیے چیونٹی کا طرزِ عمل بہترین مثال ہے۔ محنت و مشقت کرنے کی عادت ڈالنی چاہیے اور ہر کام کو منصوبہ کے مطابق کرنا چاہیے۔ یہی سبق اس نظم سے حاصل ہوتا ہے۔

مشق

(۱) نیچے دیئے ہوئے سوالوں کے جواب عربی میں لکھیں:

۱– ماذا تفعل النملة فی الصّیف ؟

۲– هل تبالی النّملة بالتعب؟

۳– ما هی غایتها ؟

۴– اینَ تسکن النّملة فی فصل المطر؟

۵– لای شئ هی نعم المثل ؟

(۲) اس نظم کو زبانی یاد کیجیے:

(۳) اس نظم کی روشنی میں چیونٹی پر مختصر نوٹ لکھیں:

(۴) خالی جگھوں کو مناسب الفاظ سے پُر کیجئے:

ب البیت یوما اجمع نعم ب فی

۱– ابتنی .... الحسن۔

۲- .... نظام للسكن۔

۳- كل صيف .... ۔

۴- لست .... العب۔

۵- اننی .... المثل۔

۶- .... اجتہادی .... عمل۔

(۵) درج ذیل الفاظ کے معنی لکھئے:

المطر = ...

السعی = ...

الامل = ...

الکسل = ...

اللعب = ...

اِجتہادٌ = ...

السکن = ...

يَشبَعُ = ...

المقر = ...

© BSTBPC WEB COPY, NOT TO BE PUBLISHED